

Hanukkah Blessings and Songs

בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר חֲנֻכָּה

Baruch ata Adonai Eloheinu melek haolam asher kidshanu bmitzvotav vitzivanu l'hadlik ner shel chanukah

Blessed are you God ruler of the universe who has made us holy with your commandments, commanding us to kindle the Hannukah lights

בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבֹּתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בְּזֶמַּן הַזֶּה

Baruch ata Adonai Eloheinu melek haolam she'asah nisim la'avoteinu bayamim ha'heim bazman ha'zeh

Blessed are you God ruler of the universe who performed miracles for our ancestors in those days, at this time

If this is the first night of Hanukkah, you can also say the she'he'chiyanu blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֵחִינֵנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַּן הַזֶּה

Baruch ata Adonai Eloheinu melek haolam she'he'chi'yanu v'kimanu v'hi'giyanu lazman hazeh

Blessed are you God ruler of the universe who has kept us alive, sustained us, and enabled us to reach this moment in time]

Al Hanisim

*Al hanissim, v'al hapurkan, v'al hag'vurot v'al
hat'tshuot v'al hamilchamot sh'asita lavoteinu
bayamim hahem baz'man hazeh.*

על הנסים, ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל
התשועות, ועל המלחמות, שעשית לאבותינו
בימים ההם בזמן הזה.

We thank you -- for the miracles, for the redemption, for the mighty deeds and saving acts, wrought by you, as well as for the wars which you waged for our ancestors in days of old, at this season.

HaNeirot Hallelu

*Hanerot halalu anu madlikin
Al hanisim ve'al hanifla'ot
Ve'al hatshu'ot ve'al hamilchamot
Sheh asita lavoteinu,
Bayamim haheim, bazman hazeh.
Al yedei kohanecha hakdoshim.
Vechol shmonat yemei Chanukah
Hanerot halalu kodesh hen,
V'ein lanu reshut lehishtamesh bahen,
Ela lirotam bilvad.
Kedei lehodot ulehallel
leshimcha hagadol al nisecha,
Ve'al niflotecha, ve'al yeshuatecha.*

הנרות הללו אנו מדליקין
על הנסים ועל הנפלאות
ועל התשועות ועל המלחמות
שעשית לאבותינו,
בימים ההם, בזמן הזה
על ידי כהניך הקדושים
וכל שמונת ימי חנוכה
הנרות הללו קדש הן
ואין לנו רשות להשתמש בהן
אלא לראותן בלבד
כדי להודות ולהלל
לשמך הגדול על נסך
ועל נפלאותיך ועל ישועותיך

These candles that we light, on the miracles and the wonders and the salvations and the wars, that you did for our ancestors, in those days, at this time. By the hand of your holy priests and all these eight days of Chanukah, these candles, they are holy, and we have no permission to use them, except to see them only, in order to give thanks and to praise your great name, your miracles, your wonders, and your salvations.

Maoz Tzur

*Ma'oz tzur yeshu'ati lecha na'eh leshabe'ach
Tikon beit tefillati v'sham todah nezabe'ach
L'eit tachin matbe'ach mitz'ar ha-menabe'ach
Az egmor b'shir mizmor chanukat ha-mizbe'ach*

מעוז צור ישועתי לך נאה לשבח
תכון בית תפילתי ושם תודה נזבח
לעת תכין מטבח מצר המנבח
אז אגמר בשיר מזמור חנוכת המזבח

Mighty rock of my salvation, to praise you is a delight. Restore my house of prayer that we may offer thanks. When you prepare defeat for the foe, then I will complete the dedication of the altar with songs of praise.